

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

SÉANCE DU 14 DÉCEMBRE 1949.

Projet de loi modifiant l'article 2 de la loi du 7 juin 1949 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 2 de la loi du 7 juin 1949, modifiant les lois sur les sociétés commerciales coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, a remplacé l'article 89 de ces lois par la disposition suivante : « L'obligation au porteur porte la signature de deux administrateurs au moins; ces signatures peuvent être remplacées par des griffes. »

L'examen des travaux préparatoires de la loi du 7 juin 1949 (Exposé des Motifs, rapports aux Chambres) montre clairement que l'intention du Législateur a été de modifier uniquement le deuxième alinéa de l'article 89 susmentionné, qui est relatif aux signatures à apposer sur les obligations et qu'il n'a nullement entendu supprimer les autres dispositions de l'article. C'est, en somme, une erreur matérielle dans la rédaction du texte qu'il s'agit de réparer.

Pour éviter tout risque de discussion et ne pas laisser subsister de possibilité d'interprétations contradictoires, il paraît opportun de recourir à une modification du texte erroné.

Tel est, Mesdames, Messieurs, l'objet du présent projet de loi.

Le Ministre de la Justice,

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

VERGADERING VAN 14 DECEMBER 1949.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2 der wet van 7 Juni 1949 houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschalkeld bij het koninklijk besluit van 30 November 1935 en houdende sommige bepalingen in verband met de bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 2 der wet van 7 Juni 1949, houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschalkeld bij het koninklijk besluit van 30 November 1935 en houdende sommige bepalingen in verband met de bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten, heeft artikel 89 van de wetten vervangen door de volgende bepaling : « De obligatie aan toonder draagt de handtekening van ten minste twee beheerders; deze handtekeningen mogen door naamstempels worden vervangen. »

Het onderzoek der voorbereidende werkzaamheden van de wet van 7 Juni 1949 (Memorie van Toelichting, verslagen aan de Kamers) toont duidelijk aan dat de bedoeling van de Wetgever was enkel de tweede alinea van hogervermeld artikel 89, die betrekking heeft op de handtekeningen die op de obligaties dienen te worden aangebracht, te wijzigen en dat hij geenszins bedoeld heeft de andere bepalingen van het artikel in te trekken. Het is eigenlijk een materiële vergissing bij het opstellen van de tekst die dient te worden hersteld.

Om elk gevaar voor vergissing te vermijden en om geen mogelijkheid tot tegenstrijdige interpretatie te laten voortbestaan, blijkt het gepast tot een wijziging van de verkeerde tekst over te gaan.

Daartoe strekt, Mevrouwen, Mijne Heren, het onderhavig ontwerp van wet.

De Minister van Justitie,

LILAR.

Projet de loi modifiant l'article 2 de la loi du 7 juin 1949 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949.

CHARLES,

PRINCE DE BELGIQUE,
REGENT DU ROYAUME,

A tous présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

A l'article 2 de la loi du 7 juin 1949 modifiant les lois sur les sociétés commerciales coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, les mots « alinéa 2 » sont ajoutés après les mots « l'article 89 ».

ART. 2.

La présente loi sort ses effets le 18 juin 1949.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 1949.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre de la Justice,

A. LILAR.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2 der wet van 7 Juni 1949 houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschied bij het koninklijk besluit van 30 November 1935 en houdende sommige bepalingen in verband met de bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten.

KAREL,

PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Justitie is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL

Aan artikel 2 der wet van 7 Juni 1949, houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschied bij het koninklijk besluit van 30 November 1935 en houdende sommige bepalingen in verband met de bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten, worden, na de woorden « Artikel 89 », de woorden « tweede lid » toegevoegd.

ART. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 18 Juni 1949.

Gegeven te Brussel, de 13 December 1949.

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Justitie,

ANNEXE**AVIS DU CONSEIL D'ETAT.**

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice le 5 décembre 1949 d'une demande d'avis *urgent* sur un projet de loi modifiant l'article 2 de la loi du 7 juin 1949 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, a donné en sa séance du 7 décembre 1949 l'avis suivant :

Le projet de loi n'appelle pas d'observations.

Etaient présents :

MM. J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président; V. DEVAUX et M. SOMERHAUSEN, Conseillers d'Etat; G. PIQUET, greffier-adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS, président.

Le Greffier,

(s.)
(get.) G. PIQUET.

Le Président, | *De Voorzitter,*

(s.)
(get.) J. SUETENS.

Pour copie certifiée conforme délivrée à M. le Ministre de la Justice.

Le 8 décembre 1949.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.

BIJLAGE**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.**

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5^e December 1949 door de Minister van Justitie verzocht hem *dringend* van advies te dienen over een ontwerp van wet tot wijziging van artikel 2 der wet van 7 Juni 1949 houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschied bij het koninklijk besluit van 30 November 1935 en houdende sommige bepalingen in verband met de het bij besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten, heeft ter zitting van 7 December 1949 het volgend advies geven :

Bij het ontwerp van wet zijn geen opmerkingen te maken.

Waren aanwezig :

De hh. J. SUETENS, voorzitter van de Raad van State, voorzitter; V. DEVAUX en M. SOMERHAUSEN, Raadsheren van State, G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de h. SUETENS, voorzitter.

De Griffier,

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan de h. Minister van Justitie.

De 8^e December 1949.

De Griffier van de Raad van State,